



Descubrimiento de América : también las palabras tienen historia (A2 / B1)

publié le 11/02/2010 - mis à jour le 23/04/2019

Projet pédagogique de niveau B1 (ou A2 pour un groupe avancé de fin de troisième)

Descriptif :

L'ici et l'ailleurs. **Découverte et Colonisation de l'Amérique Latine. Les noms de lieux ont une genèse et une histoire.**

A2 Palier 2 : l'ici et l'ailleurs (voyages ; langages ; découverte de l'autre).

Sommaire :

- Présentation de la séquence
- Evaluation de fin de séquence
- Séance1
- Séance 2 et 3
- Séance 4
- Séance 5

La séquence intitulée "*Descubrimiento de América : también las palabras tienen historia*" est proposée par Jean-François Quillévéré, professeur d'Espagnol au Collège Molière. Bouillé Loretz en Deux-Sèvres.

● Présentation de la séquence

► Niveau visé (CECRL)

A2 / B1 (Pour un groupe avancé ou troisième en fin d'année).

► Sens et intérêt de la séquence

Au-delà des informations strictement historiques de la Découverte et de la Conquête du Nouveau Monde, cette séquence vise à faire prendre conscience, aux élèves, que les noms de lieux ont une genèse et une histoire. L'étude des noms des pays latino-américains (dont ils ignorent souvent le sens) permet, d'aborder différemment cette période de l'histoire de la Découverte de l'Amérique.

D'un point de vue strictement linguistique et dans le cadre de la « pratique raisonnée de la langue », les élèves vont apprendre à reconnaître l'origine et la racine d'un mot, lorsque cela est possible. Ils devront être amenés à comprendre l'histoire, la morphologie et la logique du toponyme. En donnant du sens au mot, celui-ci cessera d'être une graphie abstraite pour devenir, au contraire, transparent et logique.

● Evaluation de fin de séquence

► Activités langagières : expression écrite puis prise de parole en continu.

"Igual que un escritor o un historiador, tendrás que inventar y contar la llegada de un conquistador al Nuevo Mundo. Tendrás que contar cómo descubrió y conquistó aquellas tierras con sus soldados. Deberás también decir, cómo llamó este nuevo país y por qué lo llamó así".

Présentation générale de la séquence et supports utilisés.

 **Evaluation de fin de séquence.** (Word de 13.9 ko)
Activités langagières sollicitées, compétences.

● Séance1

► **Documents supports : Descubrieron otros mundos.** Cuenta Conmigo. Deuxième année. Pages 128 et 129.

► **Activités langagières :** Compréhension de l'écrit et expression orale interactive.

Le support se compose de plusieurs textes biographiques.

Ces petits textes biographiques (Descubrieron otros mundos) rappellent ou présentent simplement qui étaient les grands acteurs de la découverte puis de la conquête de l'Amérique. Ils permettent également d'aborder les faits historiques majeurs que doivent connaître les élèves de seconde. Cette double page apporte, aussi, une aide iconographique utile, dans le cadre de cette étude. En effet, la carte du XVI^{ième} siècle permet de situer les continents et de repérer l'Ancien et le Nouveau Monde. Les nombreuses dates permettront de réactiver la lecture des chiffres et le repérage dans ce siècle de découvertes. Enfin, lors du compte rendu de la double page, la classe pourra réactiver et réutiliser les temps du passé.

 **Quelques pistes de travail.** (Word de 34 ko)
Mise en oeuvre du support.

● Séance 2 et 3

► **Support n° 2 : document sonore format MP3. Radialistas.** <http://www.radialistas.net/>  Rubrique "Cultura" Titre de l'enregistrement ¿Cómo se llama tu país ?

► **Activité langagière :** Compréhension de l'oral puis expression interactive lors de la mise en commun.

L'enregistrement constitue de par son importance, sa taille et ses enjeux, **le cœur de la séquence**. Malgré sa longueur, il n'est pas difficile à aborder car des plages musicales, (il s'agit à l'origine d'un document radiophonique), sont régulières et permettent aux élèves de faire des pauses et de se recentrer sur le travail de compréhension. En outre, ce document sonore ne présente pas la difficulté de la progression d'un récit. Chaque pays constitue une histoire courte et dissociée de l'ensemble de l'émission et permet aux élèves de reprendre confiance même s'ils ne comprennent pas telle ou telle partie de l'enregistrement.

 **Mise en oeuvre du support.** (Word de 44 ko)
Quelques pistes pour l'exploitation du support.



¿Cómo se llama tu país? (MP3 de 5.3 Mo)

Document radiophonique : compréhension de l'oral puis expression interactive lors de la mise en commun.

 **Script:** (Word de 34 ko)
¿Cómo se llama tu país ?

● Séance 4

► **Support : El Dorado.** Texte de Ramón J. Sender, *La aventura equinoccial de Lope de Aguirre*, 1962. Gran Vía seconde. Page 168. Le texte ne sera pas présenté dans sa totalité. Passage retenu : de la ligne 10 à 30.

► **Activités langagières :** Compréhension de l'écrit.

Les élèves vont aborder l'étude d'un nom de pays imaginaire ; un lieu mythique pour les « découvreurs » espagnols. Quoi de plus normal pour désigner un pays où tout est couvert d'or que d'utiliser le participe passé substantivé El Dorado ? Cette démarche de création d'un nom de lieu pourra, encore une fois, être modélisante pour les élèves, au

moment de l'évaluation.

 **Mise en oeuvre.** (Word de 12.3 ko)
Quelques pistes de travail.

 **El Dorado.** (Word de 27 ko)
Fiche d'aide à la compréhension de l'écrit.

● Séance 5

► **Support : Photographie du film El Dorado**, de Carlos Saura. Buenos Días. Deuxième année. Page 35.

► **Activité langagière** : expression orale en interaction.

Cette image qui va permettre de travailler sur la dénomination du lieu « El Dorado » est proposée dans le seul but de mobiliser et de réactiver, à l'oral, ce qui a été compris et appris, en amont, dans le texte de Sender.

 **Mise en oeuvre du support.** (Word de 28.5 ko)
Quelques pistes de travail.



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.